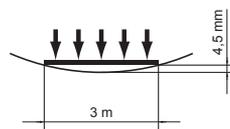
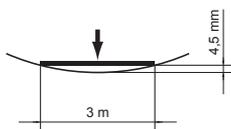


## Dati Tecnici - *Technical data*

Peso - <i>Weight</i>	6,4	kg/m
$I_x =$	40,1	cm <sup>4</sup>
$I_y =$	2,28	cm <sup>4</sup>
Materiale: PE / INOX 1.4301		
Material: PE / Stainless steel 1.4301		



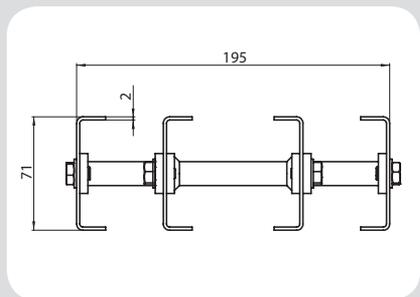
Le travi per il trasporto EL195 INOX sono realizzate con un profilo in Acciaio INOX 1.4301, fornito in barre standard da 2000 mm da tagliare in sezioni delle lunghezza necessaria. Il profilo può essere tagliato a misura.

Per lo scorrimento della catena è indispensabile il montaggio delle guide di scorrimento UHMW (per il montaggio delle guide vedi pagine successive / istruzioni di montaggio, uso e manutenzione).

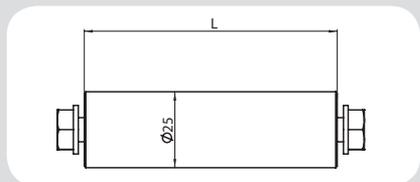
*The beams for the stainless steel EL195 stainless steel conveyor are made by a stainless steel 1.4301 profile supplied as standard in bars of 2000 mm to cut in sections of the necessary length.*

*The profile can also be supplied in other cut lengths on request. The assembling of the UHMW slide rails is essential for the slide of the chain (for the assembly see next pages / assembly, operating and maintenance instructions).*

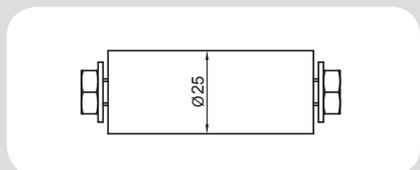
19511001*	Trave 195 INOX (coppia) <i>195 stainless steel beam (couple)</i>	2000 mm
19511001-XX	Trave 195 INOX (coppia) fornita a misura <i>195 stainless steel beam (couple) supplied on requested length</i>	L = XX mm
<p>* I listelli di collegamento non sono inclusi * <i>Connecting strips are not included</i></p>		



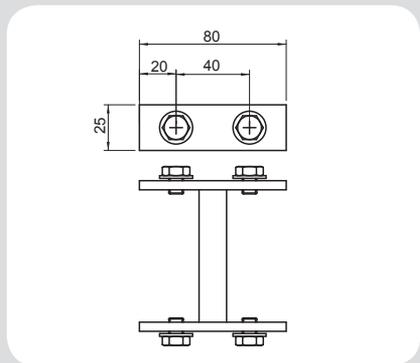
8511007	Collegamento tipo A inclusi elementi di fissaggio <i>Connecting strip A type fasteners included</i>
---------	--



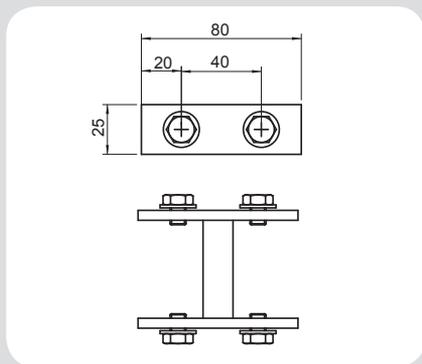
1951007	Collegamento tipo A laterale esterno inclusi elementi di fissaggio <i>External connecting strip A type, fasteners included</i>
---------	---



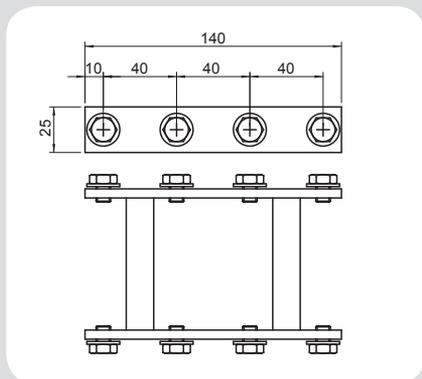
8511005	Collegamento tipo B inclusi elementi di fissaggio <i>Connecting strip B type fasteners included</i>
---------	--



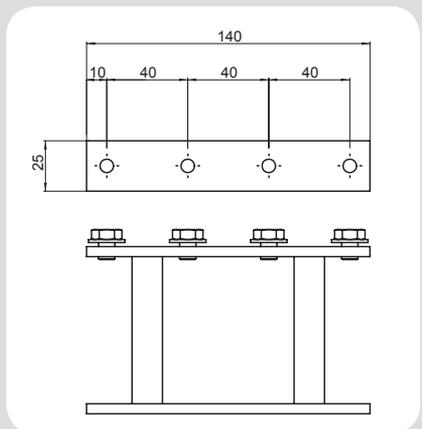
1951005	<p>Collegamento tipo B laterale esterno inclusi elementi di fissaggio</p> <p><i>External connecting strip B type, fasteners included</i></p>
---------	--



8511003	<p>Collegamento tipo C laterale inclusi elementi di fissaggio</p> <p><i>Connecting strip C type fasteners included</i></p>
---------	--



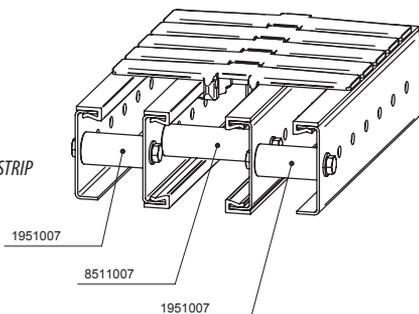
1951003	<p>Collegamento tipo C laterale esterno inclusi elementi di fissaggio</p> <p><i>Connecting strip C type, fasteners included</i></p>
---------	---



Montaggio con listelli di collegamento *Connecting strips assembly*

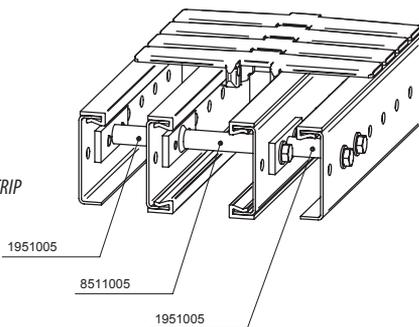
**MONTAGGIO A  
ASSEMBLY A**

LATERALE ESTERNO  
EXTERNAL CONNECTING STRIP



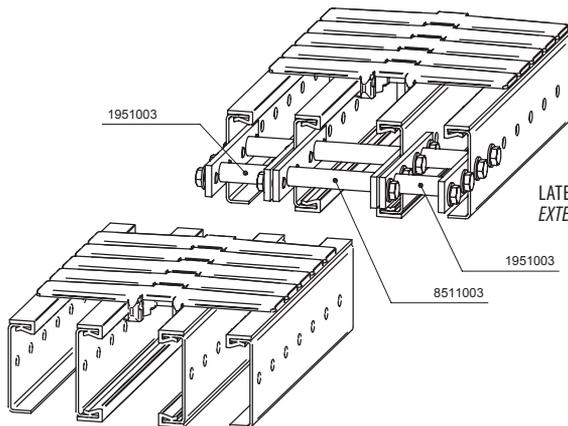
**MONTAGGIO B  
ASSEMBLY B**

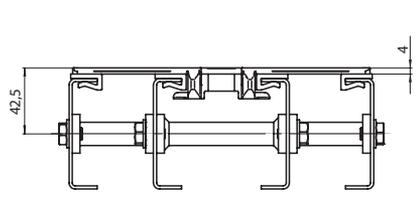
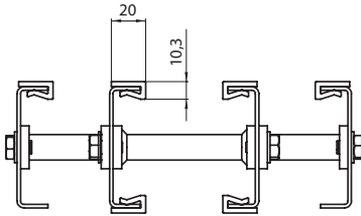
LATERALE ESTERNO  
EXTERNAL CONNECTING STRIP



**MONTAGGIO C  
ASSEMBLY C**

LATERALE ESTERNO  
EXTERNAL CONNECTING STRIP





Per ridurre l'attrito tra catena e trave viene inserita sul profilo in acciaio INOX una guida di scorrimento in materiale plastico. Le guide UHMW sono le uniche guide adatte per le applicazioni in INOX.  
Le guide UHMW, di color bianco, sono particolarmente adatte per l'ambiente alimentare.

*Slide rails in plastic are installed on the stainless steel profile to reduce the friction between chain and beam. The UHMW slide rails are the only one suitable for stainless steel application. The white UHMW slide rails are particularly suitable for the food industry.*

**Tutte le guide sono caratterizzate da:**

- Minima usura
- Elevate velocità di scorrimento
- Semplice montaggio e smontaggio per la sostituzione
- Lubrificazione non necessaria se non diversamente prescritto.

**All rails are characterized by:**

- Minimum wear
- High sliding speed
- Easy assembly and disassembly for replacement
- Lubrication is not necessary unless otherwise indicated.

**NOTE PER IL MONTAGGIO**

- Montare solo guide di scorrimento integre
- Per il montaggio della guida di scorrimento consultare il manuale uso e manutenzione.

**INSTALLATION NOTES**

- Install only intact slide rails
- Refer to assembly, operating and maintenance instructions for the assembly of the slide rails.

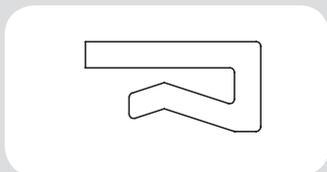
**INDICAZIONE PER L'ORDINE**

Per ogni metro di trave sono necessari 6 metri per un convogliatore verticale, oltre le lunghezze necessarie per ciascuna curva (vedi capitolo "Curve" da pag. 275).

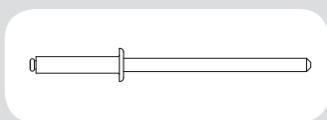
**ORDERING INFORMATION**

*Besides the meters of slide rail required for each bend, on a vertical conveyor system for each meter of beam 6 meters of slide rail are required (see chapter "Bends" from page 275).*

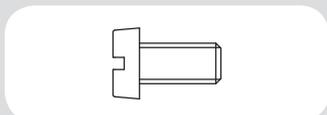
FL01003	Guida di scorrimento UHMW bianco <i>White UHMW slide rail</i>	L= 25 m
---------	--	---------



8501050-R	Rivetti per guida di scorrimento <i>Rivets for slide rails</i>	100 pz. 100 pcs.
-----------	---	---------------------



8501050	Viti in plastica per guida di scorrimento <i>Plastic screw for slide rails</i>	100 pz. 100 pcs.
---------	---	---------------------



## Catene - *Chains*



**Vedi capitolo EL 195 pagina 199**  
**See section EL 195 page 199**



Stazione di azionamento verticale di testa INOX con ritorno catena inferiore. Ne è previsto l'utilizzo in abbinamento ad un gruppo rinvio a 180°.

Disponibile in diverse versioni:

- Motorizzazione diretta: quando sono richieste condizioni di sicurezza particolari
- Motorizzazione diretta con frizione coassiale: quando non è possibile avere la motorizzazione nella parte inferiore
- Motorizzazione rinviata con frizione

Tutte le versioni possono essere fornite con o senza motoriduttore applicato dal lato destro o sinistro. La versione con motorizzazione rinviata è completa di carter di sicurezza, frizione, anello di tensionamento catena di trasmissione, catena a rulli di trasmissione e relativi elementi di fissaggio alla trave del convogliatore già assemblati e pronti per il montaggio.

**ATTENZIONE!** Nel manipolare la motorizzazione attenersi scrupolosamente alle indicazioni presenti nelle istruzioni di montaggio, uso e manutenzione.

### Dati tecnici

Grandezza	195
Materiale	PE/Inox 1.4301
Motoriduttore trifase	230-400 V; 50-60 Hz
Max trazione per catena POM / Inox	2250 N
Percorso lineare al giro POM	381 mm
Percorso lineare al giro catena acciaio	400,05 mm
Velocità possibile per catena POM	3-60 m/min
Velocità possibile per catena acciaio	3-18 m/min
	(velocità più elevate in funzione dell'utilizzo)
Potenza standard	0,37 kW
Sono possibili altre motorizzazioni con diverso voltaggio 230 - 400 V e frequenze fino a 60 Hz.	

**In fase d'ordine prego specificare la velocità del convogliatore ed il motore richiesto.**

*Vertical head drive units in steel with chain return in the bottom strand. To be used in combination with a 180° idler unit.*

*Available in different versions:*

- *Direct drive unit: when peculiar safety conditions are required*
- *Drive unit with coaxial slip clutch: when it is not possible to have the gear motor in the bottom strand*
- *Indirect motor with slip clutch*

*All versions can be supplied with or without gear motor installed on the right or on the left side. The version arranged for indirect drive is complete with safety carter, rolled drive chain and fasteners to the conveyor's beam assembled ready for installation.*

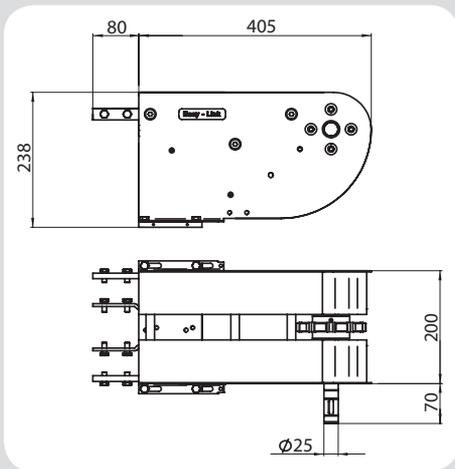
**CAUTION!** *During the handling of the drive unit follow scrupulous the instructions in the assembly, operating and maintenance instructions.*

### Technical data

Size	195
Material	PE / Stainless steel 1.4301
Three-phase motor	230-400 V; 50-60 Hz
Max traction force for POM chain	2250 N
Linear track on turn POM	381 mm
Linear track on turn steel	400,05 mm
Possible speed for POM chain	3-60 m/min
Possible speed for steel chain	3-18 m/min
	(higher speed depending on use)
Standard power rating	0,37 kW
Other motors are available with different voltage 230 - 400 V and frequency up to 60 Hz.	

**When You place the order, please inform us about conveyor system's speed and required motor type.**

19512200	Azionamento di testa motore diretto catena in POM (lato Dx) <i>Head drive unit, direct drive POM chain (right side)</i>
19512201	Azionamento di testa motore diretto catena in POM (lato Sx) <i>Head drive unit, direct drive POM chain (left side)</i>
19512202	Azionamento di testa motore diretto catena in Acciaio (lato Dx) <i>Head drive unit, direct drive steel chain (right side)</i>
19512203	Azionamento di testa motore diretto catena in Acciaio (lato Sx) <i>Head drive unit, direct drive steel chain (left side)</i>
Lunghezza catena necessaria: 950 mm <i>Required chain length</i>	



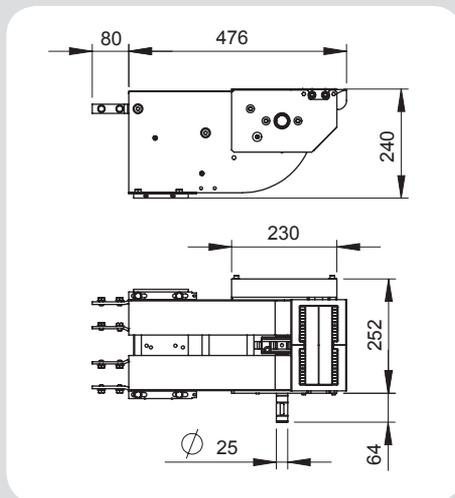
**Disponibile versione con frizione coassiale.**

**Version with coaxial slip clutch available.**

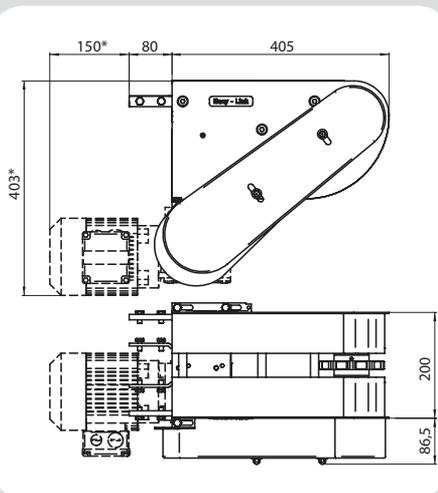
Nota: disponibili tutte le versioni per TAB 440

Note: available all versions for TAB 440

19512204	Azionamento di testa diretto per catena POM dx con gruppo trasferitore motorizzato <i>Head drive unit with driven transfer bridge for POM chain, direct drive, right side</i>
19512205	Azionamento di testa diretto per catena in POM sx con gruppo trasferitore motorizzato <i>Head drive unit with driven transfer bridge for POM chain, direct drive, left side</i>
Lunghezza catena necessaria: 950 mm <i>Required chain length</i>	



19512250-OM	Versione rinviata predisposta per motoriduttore catena in POM (lato Dx) <i>Indirect version arranged for gear motor, POM chain (right side)</i>
19512251-OM	Versione rinviata predisposta per motoriduttore catena in POM (lato Sx) <i>Indirect version arranged for gear motor, POM chain (left side)</i>
19512252-OM	Versione rinviata predisposta per motoriduttore catena in acciaio (lato Dx) <i>Indirect version arranged for gear motor, steel chain (right side)</i>
19512253-OM	Versione rinviata predisposta per motoriduttore catena in acciaio (lato Sx) <i>Indirect version arranged for gear motor, steel chain (left side)</i>
Lunghezza catena necessaria: 950 mm <i>Required chain length</i> Notwendige Kettenlänge	



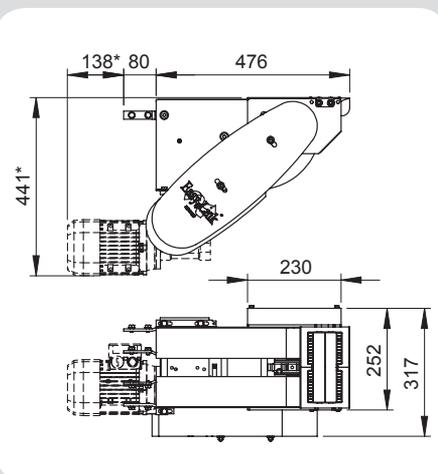
\* Variabile in funzione del motoriduttore.

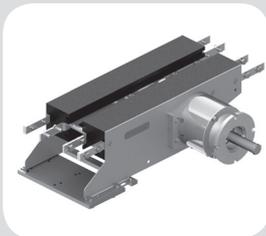
\* Depending on the gear motor.

Nota: disponibili tutte le versioni per TAB 440

Note: available all versions for TAB 440

19512254-OM	Versione rinviata predisposta per motoriduttore catena POM dx con gruppo trasferitore motorizzato <i>Indirect driven version with driven transfer bridge for POM chain, arranged for gear motor, right side</i>
19512255-OM	Versione rinviata predisposta per motoriduttore catena POM sx con gruppo trasferitore motorizzato <i>Indirect driven version with driven transfer bridge for POM chain, arranged for gear motor, left side</i>
Lunghezza catena necessaria: 950 mm <i>Required chain length</i>	





Stazione di azionamento verticale intermedia (con ritorno catena) versione leggera.

Disponibile in diverse versioni:

- Motorizzazione diretta (quando sono richieste condizioni di sicurezza particolari)
- Motorizzazione diretta con frizione coassiale (quando non è possibile avere la motorizzazione nella parte inferiore)
- Motorizzazione rinviata con frizione.

Tutte le versioni possono essere fornite con o senza motorizzazione applicato dal lato destro e/o sinistro. La versione con motorizzazione rinviata è completa di carter di sicurezza, anello di tensionamento, catena di trasmissione a rulli, frizione e relativi listelli di fissaggio alla trave del convogliatore.

### ATTENZIONE!

Nel manipolare la motorizzazione attenersi scrupolosamente alle indicazioni presenti nelle istruzioni di montaggio, uso e manutenzione.

### Dati tecnici

Grandezza	195
Materiale	PE/Inox 1.4301
Motoriduttore trifase	230-400 V; 50-60 Hz
Max trazione per catena POM	1100 N
Percorso lineare al giro POM	381 mm
Velocità possibili per catena POM (velocità più elevate in funzione dell'utilizzo)	3-30 m/min
Potenza	0,37 kW

**Non fornibile per catene in acciaio.**

**In fase d'ordine prego specificare la velocità del convogliatore ed il motore richiesto.**

*Vertical middle drive units (with chain return).*

*Different versions available:*

- *Direct drive unit: when peculiar safety conditions are required*
- *Drive unit with coaxial slip clutch: when it is not possible to have the gear motor in the bottom strand*
- *Indirect motor with clutch*

*All versions can be supplied with or without gear motor installed on the right or on the left side. The indirect driven version is supplied complete with safety carter, tensioner ring for drive transmission chain, rolled drive chain and fasteners for the conveyor's beam.*

*During the handling of the drive unit please follow scrupulously the instructions in the assembly, operating and maintenance instructions.*

**CAUTION!** *During the handling of the drive unit follow scrupulous the instructions in the assembly, operating and maintenance instructions.*

### Technical data

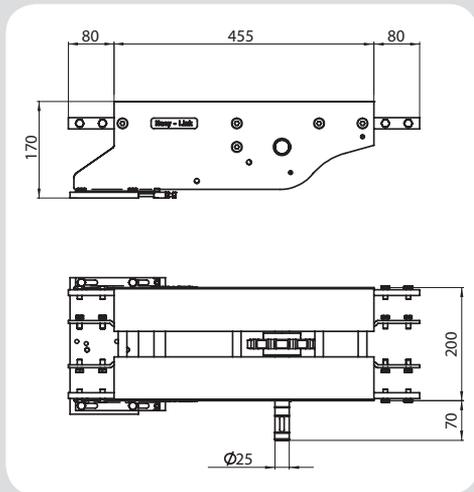
Size	195
Material	PE / Stainless steel 1.4301
Three-phase motor	230-400 V; 50-60 Hz
Max traction for POM chain	1100 N
Linear track on turn POM	381 mm
Possible speed for POM chain (higher speed depending on use)	3-30 m/min
Standard power rating	0,37 kW

**Not available for steel chains.**

**When You place the order, please inform us about conveyor system's speed and required motor type.**

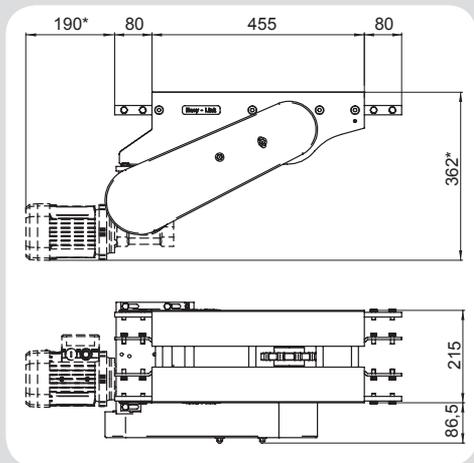
19512000	Azionamento intermedio motore diretto (lato Dx) <i>Middle drive unit for direct drive (right side)</i>
19512001	Azionamento intermedio motore diretto (lato Sx) <i>Middle drive unit for direct drive (left side)</i>
Lunghezza catena necessaria: 950 mm <i>Required chain length</i>	

**Disponibile versione con frizione coassiale.**  
*Version with coaxial slip clutch available.*

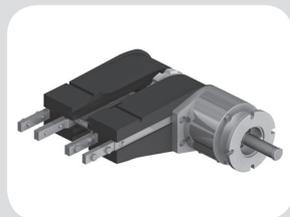
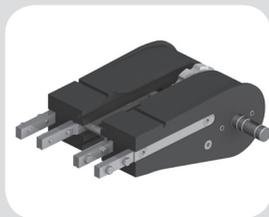
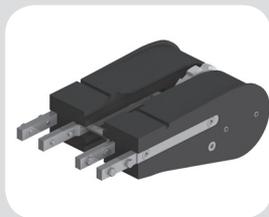


19512050-OM	Versione rinviata predisposta motoriduttore (lato Dx) <i>Indirect driven version arranged for gear motor (right side)</i>
19512051-OM	Versione rinviata predisposta motoriduttore (lato Sx) <i>Indirect driven version arranged for gear motor (left side)</i>
Lunghezza catena necessaria: 950 mm <i>Required chain length</i> Notwendige Kettenlänge	

Nota: disponibili tutte le versioni per TAB 440.  
*Note: available all versions for TAB 440.*



\* variabile in funzione del motoriduttore  
*\* depending on the gear motor*



Si possono fornire diversi tipi di rinvii:

- versione rinvio 180°
- versione con pignone e albero di azionamento nelle tipologie:
  - Motorizzazione diretta
  - Motorizzazione con giunto frizione coassiale.

La versione con albero sporgente con azionamento diretto senza gioco della catena è ideale nei convogliatori verticali e nei convogliatori Wedge per la realizzazione della trasmissione.

Il gruppo rinvio è provvisto di guida inferiore per contenimento catena. Viene fornito assemblato e completo di elementi di fissaggio alla trave del convogliatore.

Il rinvio con sicurezza è dotato di una scanalatura protettiva di contenimento della catena per prevenire lesioni personali durante l'uso.

### Dati tecnici

Grandezza	195
Materiale	PE/Inox 1.4301
Max forza di trazione ammissibile	2250 N
Percorso lineare al giro	381 mm

**I rinvii motorizzati non sono fornibili per catena in acciaio.**

**ATTENZIONE!** Nel manipolare la motorizzazione attenersi scrupolosamente alle indicazioni presenti nelle istruzioni di montaggio, uso e manutenzione.

**In fase d'ordine prego specificare la velocità del convogliatore ed il motore richiesto.**

**Disponibile versione con frizione coassiale.**

*Different types of idler units can be supplied:*

- 180° idler units, one version of which takes up little place
- version with pinion and drive shaft in the following versions
  - Direct drive
  - Drive with coaxial slip clutch coupling.

*Version with longer shaft has a direct drive without chain backlash. Its ideal application is on Wedge conveyors to achieve the synchronous transmission.*

*The idler unit is provided with a lower guide for the control of the chain. It is provided assembled and complete with all fasteners on the conveyor's beams.*

*Idler with safety guard is equipped with a safety slot for chain containment in order to avoid personal injuries during the use.*

### Technical data

Size	195
Material	PE / Stainless steel 1.4301
Max traction force	2250 N
Linear track on turn	381 mm

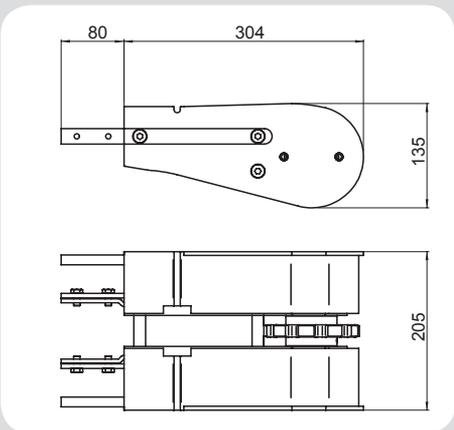
**Motorized idler units are not available for steel chain.**

**CAUTION!** During the handling of the drive unit please follow scrupolous the instructions in the assembly, operating and maintenance instructions.

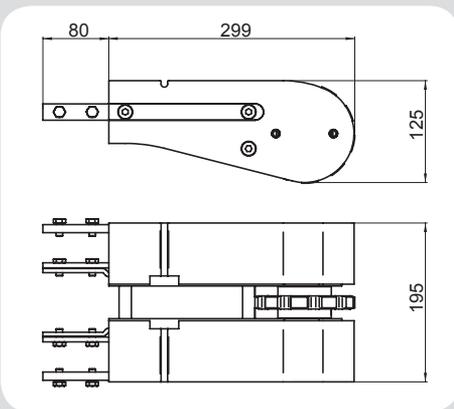
**When You place the order, please inform us about conveyor system's speed and required motor type.**

**Version with coaxial slip clutch available.**

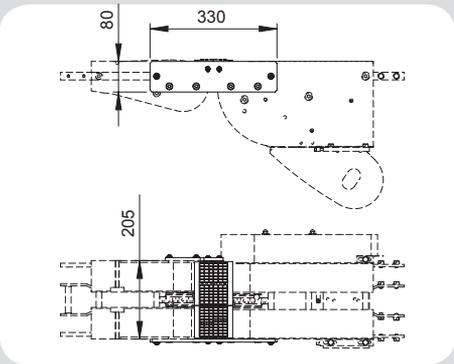
19513110	Gruppo di rinvio 180° con sicurezza per catena in POM <i>Idler unit 180° with safety guards for POM chain</i>
19513130	Gruppo di rinvio 180° con sicurezza per catena in acciaio <i>Idler unit 180° with safety guards for steel chain</i>
Lunghezza catena necessaria: 700 mm <i>Required chain length</i>	



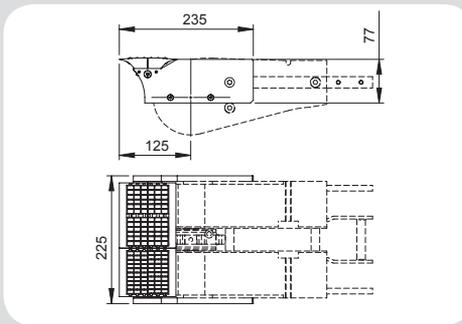
19513100	Gruppo di rinvio 180° senza sicurezza per catena in POM <i>Idler unit 180° without safety guards for POM chain</i>
19513120	Gruppo di rinvio 180° senza sicurezza per catena in acciaio <i>Idler unit 180° without safety guards for steel chain</i>
Lunghezza catena necessaria: 700 mm <i>Required chain length</i>	



1951180140	Gruppo di connessione tra rinvio e motorizzazione FL 195 INOX <i>Connecting group between idle and drive motor, FL 195 stainless steel</i>
Nota: versione per catena in acciaio cod. 85018014 <i>Note: version for steel chain 85018014</i>	



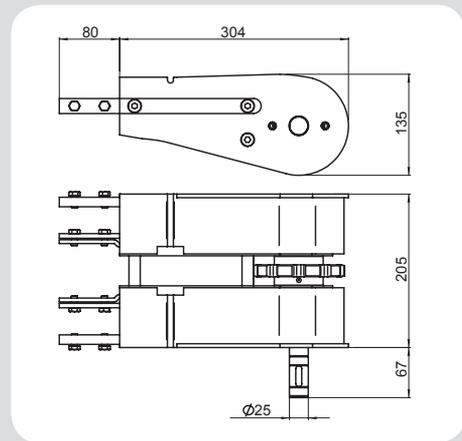
1951180160	Gruppo trasferimento a rulli folli rinvio <i>Roller bridges for idler units</i>
------------	--



19513111 <sup>(1)</sup>	Gruppo di rinvio 180° con sicurezza e albero sporgente Dx per catena in POM <i>Idler unit 180° with safety guards and longer right shaft for POM chain</i>
-------------------------	---

19513112 <sup>(1)</sup>	Gruppo di rinvio 180° con sicurezza e albero sporgente Sx per catena in POM <i>Idler unit 180° with safety guards and longer left shaft for POM chain</i>
-------------------------	--

Lunghezza catena necessaria: 700 mm  
*Required chain length*

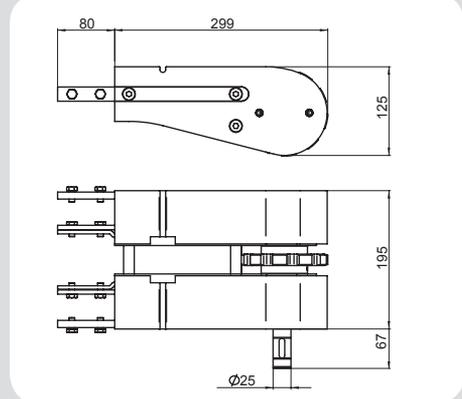


<sup>(1)</sup> Non fornibile per catena in acciaio  
<sup>(1)</sup> Not available for steel chain

19513101 <sup>(1)</sup>	Gruppo di rinvio 180° senza sicurezza e albero sporgente Dx per catena in POM <i>Idler unit 180° without safety guards and longer right shaft for POM chain</i>
-------------------------	--

19513102 <sup>(1)</sup>	Gruppo di rinvio 180° senza sicurezza e albero sporgente Sx per catena in POM <i>Idler unit 180° without safety guards and longer left shaft for POM chain</i>
-------------------------	---

Lunghezza catena necessaria: 700 mm  
*Required chain length*



<sup>(1)</sup> Non fornibile per catena in acciaio  
<sup>(1)</sup> Not available for steel chain



Le curve senza ruota vengono utilizzate per i cambiamenti di direzione orizzontali che avvengono sul piano.

Curve con raggi speciali sono generalmente composte due semitravi calandrate e distanziali di unione tutto in INOX.

Esempi:

- Abbinamento di più convogliatori in parallelo, ravvicinati
- Movimentazione di componenti la cui conformazione necessita di ampi raggi di curvatura
- Spazi limitati a disposizione del convogliatore.

**AVVERTENZA:** visti gli elevati coefficienti d'attrito, l'utilizzo delle curve senza ruota è sconsigliato in quanto aumenta notevolmente la forza di trazione a cui è sottoposta la catena. Compatibilmente con le caratteristiche dell'impianto è preferibile utilizzare le curve con raggio di curvatura più ampio possibile e preferibilmente nella versione rinforzata.

N.B. Eventuali raggi e gradi di curvatura a richiesta

**Dati tecnici**

Grandezza	195
Materiale	PE/Inox 1.4301
Raggio	600 mm
Angoli standard	15° / 30° / 45° / 60° / 90°
	(a richiesta angoli speciali)

*Flat bends without wheel are used for directions changes which happens on the track.*

*Bends with special radius are generally composed by two rolled halfprofile and by union spacer, all in stainless steel material.*

*Examples:*

- *Combination of several parallel conveyors close to each other;*
- *Handling of products which conformation requires large bending radii;*
- *Limited space available for the conveyor;*

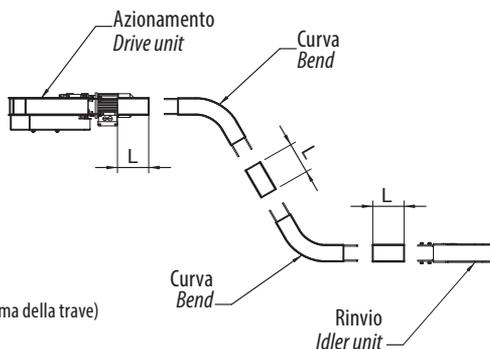
**WARNING:** due to high friction coefficients, it is not advisable to use it because it increases significantly the traction strength the chain is subjected.

*Compatible with the characteristics of the system, we recommend to use bending radius as large as possible, preferably the reinforced version.*

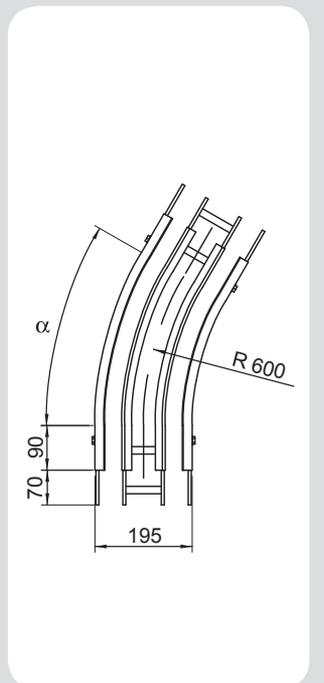
N.B. Possible radius and bending degrees on request.

**Technical data**

Size	195
Material	PE / Stainless steel 1.4301
Radius	600 mm
Standard angles	15° / 30° / 45° / 60° / 90°
	(special wedges on request)

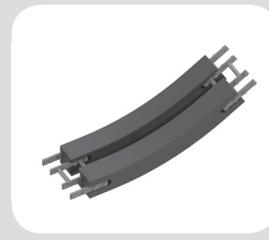
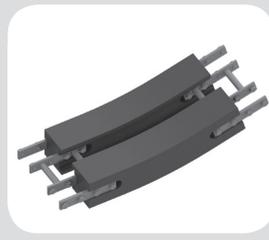


<b>Curva senza ruota orizzontale piana</b> <b>Horizontal flat bend without wheel</b>				
Cod.	Versione Version	$\alpha$	Lunghezza catena necessaria <i>Required chain length</i> mm	Lunghezza guida di scorrimento necessaria <i>Required slide rail length</i> mm
19514012	Standard	15°	680	2040
19514013		30°	1000	3000
19514014		45°	1300	3900
19514015		60°	1620	4860
19514016		90°	2250	6750



# Curve verticali senza ruota

## EL 195 Vertical bends without wheel



Le curve verticali sono utilizzate per i convogliatori che presentano dislivelli verticali. Ogni curva può essere montata nella versione concava o convessa. Per pendenze superiori ai 5° si consiglia l'uso abbinato ad una catena con facchini o riporti in gomma. Anche le curve verticali aumentano la tensione della catena ed il carico sulle guide di scorrimento. Evitare di utilizzare più di quattro curve a 90° per ogni singola stazione di azionamento. Il gruppo viene fornito completamente montato inclusi gli elementi di fissaggio alla trave del convogliatore.

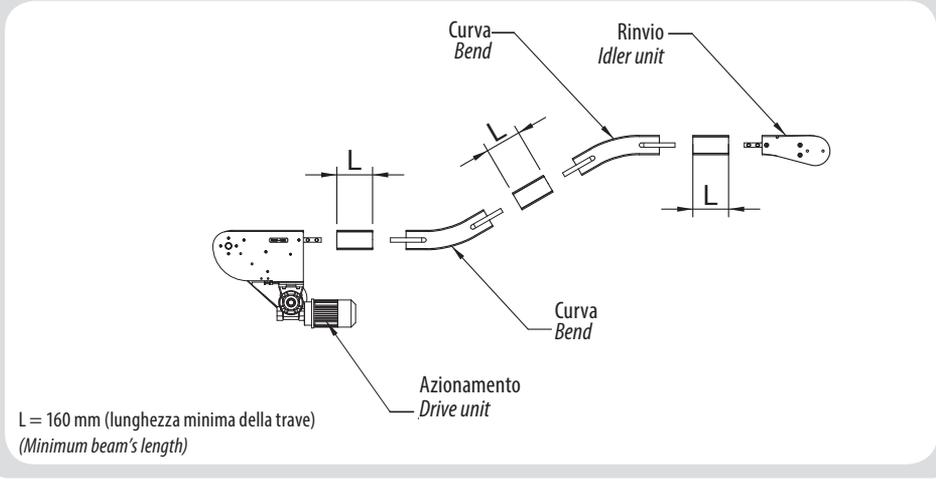
*Vertical bends without wheel are used for conveyors with acclivities or inclines. Each bend can be assembled in concave or convex version. At an angle of >5° the conveyor chain should be equipped with rubber friction pads or flights. Vertical bends also increase the chain's tension and the load on the slide rails. Avoid to use more than four 90° bends for each drive unit. The unit is provided fully assembled and with all fasteners to the conveyor's beam.*

**Dati tecnici**

Grandezza	195
Materiale	PE/Inox 1.4301
Raggio	800 mm
Angoli standard	5° / 10° / 15° / 30° / 45° / 60° / 90° (a richiesta raggi ed angoli speciali)

**Technical data**

Size	195
Material	PE / Stainless steel 1.4301
Radius	800 mm
Standard angles	5° / 10° / 15° / 30° / 45° / 60° / 90° (special radii and angles on request)

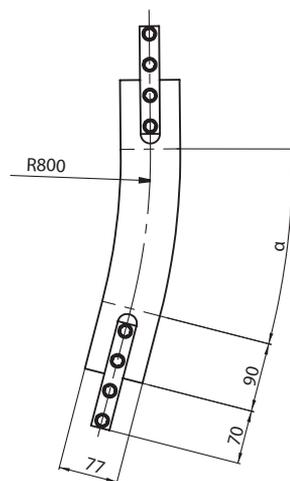


# Curve verticali senza ruota

## EL 195 Vertical bends without wheel

VERSIONE INOX STAINLESS STEEL

Curva senza ruota verticale piana <i>Horizontal flat bend without wheel</i>			
Cod.	Versione <i>Version</i>	$\alpha$	Lunghezza catena necessaria <i>Required chain length</i> mm
19514340	Standard (PE)	5°	500
19514341		10°	640
19514342		15°	780
19514343		30°	1200
19514344		45°	1620
19514345		60°	2040
19514346		90°	2880



(PE)

